

ლია ნიკოლოზის ასულის კრებულის

ბარბაროსული კრებულის /XVII ს./ მკვლევარი

/რუსული ენაზე/

30

ფირატი 150

ფვ. № 360

გამომცემლობა "მეცნიერება", თბილისი, 380060, კვებჭივის ქ. № 19

A
2853 ✓

ИНСТИТУТ ИСТОРИИ ГРУЗИНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ИМ.Ш.РУСТАВЕЛИ

АКАДЕМИИ НАУК ГРУЗИНСКОЙ ССР

На правах рукописи

УДК - 398(47.922)+
+ 398(55)

Коташвили Лия Николаевна

СКАЗКИ ИЗ КОЛЛЕКЦИИ БЕРНАРДО (XVII В.)

(10.01.09 - фольклористика)

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т

диссертации на соискание ученой степени

кандидата филологических наук

Тбилиси-1983

Диссертация выполнена в Отделе персидской филологии Института востоковедения им.акад.Г.В.Царетели АН Грузинской ССР.

Научный руководитель - доктор филологических наук, профессор М.А.Т о д у а.

Официальные оппоненты:

Доктор филологических наук, профессор, заслуженный деятель науки ГССР И.В.М е г р е л и д з е.

Кандидат филологических наук доцент Л.Н.Б е р д з е н и ш в и л и.

Ведущая организация: Институт рукописей им.К.С.Кекелидзе АН Грузинской ССР.

Защита состоится "5" V 1983 г. в 14 часов на заседании специализированного совета Д.007.11.02 по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора филологических наук при Институте истории грузинской литературы им. Ш.Руставели АН ГССР (Адрес: 380008, г. Тбилиси, ул. Ленина, 5).

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Института истории грузинской литературы им.Ш.Руставели АН Грузинской ССР.

Автореферат разослан "29" III 1983 г.

Ученый секретарь
специализированного совета
Д.Ф.Н.

Д.С.М а р а д з е

Актуальность работы заключается в насущной потребности научного анализа рукописного источника (XVII в.), который является одним из самых ранних датированных сборников сказочного жанра на грузинском языке. Рукопись этих сказок хранится в архиве патра Бернардо, в монастыре капуцинов „Torre del Greco“ близ Неаполя, под заглавием „Favella giorgiana“ „Грузинские сказки“.

Цель и задачи настоящей работы состоят в введении сборника сказок в научный обиход по системе Аарне-Андреева, комплексное изучение и сюжетный анализ содержащихся в нем сказок и выявление их восточных параллелей и письменных источников.

Методика исследования материала предполагает сравнительно-типологический и текстологический анализ грузинских и персидских текстов.

Научная новизна: путем комплексного изучения сборника сказок (XVII в.) из коллекции патра Бернардо установлено, что: собственные имена, географическая среда, социальные отношения, мусульманские обычаи, терминология, фразеологические единицы, структура сказок, стиль и лексика текста свидетельствуют о том, что сказки из коллекции патра Бернардо, являются грузинским переводом неизвестного восточного сборника типа „Сейланиани“, „Варшаклиани“ и т.п., которые были распространены в Грузии литературным путем.

Апробация исследования. Основные положения диссертации изложены в опубликованных статьях и в монографии, доложены на конференции молодых научных сотрудников Института востоковедения АН ГССР, в 1973 г.; на I Всесоюзной научной конференции моло-